



Élément de contact / Borne de coupure

Série 8082

– À conserver pour une utilisation ultérieure ! –

Sommaire

1	Indications générales.....	3
1.1	Fabricant.....	3
1.2	À propos du présent mode d'emploi	3
1.3	Autres documents	3
1.4	Conformité aux normes et dispositions.....	3
2	Explication des symboles.....	4
2.1	Symboles figurant dans le mode d'emploi	4
2.2	Symboles sur le dispositif	4
3	Sécurité.....	5
3.1	Utilisation conforme aux fins prévues	5
3.2	Qualification du personnel	5
3.3	Risques résiduels.....	6
4	Transport et stockage	7
5	Montage et installation.....	7
5.1	Montage/démontage	7
5.2	Installation.....	7
6	Mise en service.....	8
7	Fonctionnement.....	8
8	Maintenance, entretien, réparation	9
8.1	Maintenance	9
8.2	Entretien.....	9
8.3	Réparation	9
9	Retour.....	9
10	Nettoyage.....	9
11	Élimination	10
12	Accessoires et pièces de rechange	10
13	Annexe A	10
13.1	Caractéristiques techniques.....	10
14	Annexe B	13
14.1	Cotes / cotes de fixation.....	13

1 Indications générales

1.1 Fabricant

R. STAHL Schaltgeräte GmbH
Am Bahnhof 30
D-74638 Waldenburg
Allemagne

Tél. : +49 7942 943-0
Fax : +49 7942 943-4333
Internet : r-stahl.com
E-mail : info@r-stahl.com

1.2 À propos du présent mode d'emploi

- ▶ Lire attentivement le présent mode d'emploi, en particulier les consignes de sécurité, avant toute utilisation.
- ▶ Respecter tous les documents applicables (voir également le chapitre 1.3)
- ▶ Conserver le mode d'emploi pendant la durée de vie du dispositif.
- ▶ Le mode d'emploi doit être à tout moment accessible au personnel opérateur et de maintenance.
- ▶ Transmettre le mode d'emploi à chaque propriétaire ou utilisateur suivant du dispositif.
- ▶ Actualiser le mode d'emploi à chaque complément reçu de R. STAHL.

N° d'identification : 220081 / 8082606300
Numéro de publication : 2024-02-05·BA00·III·fr·04

La notice originale est la version allemande.
Celle-ci est juridiquement contraignante pour toutes les questions juridiques.

1.3 Autres documents

- Fiche technique
- Manuel 8602/3
- Informations et documents nationaux pour une utilisation en zones Ex (voir aussi chapitre 1.4)

Documents en d'autres langues, voir r-stahl.com.

1.4 Conformité aux normes et dispositions

- Les certificats IECEx, ATEX, la déclaration de conformité UE ainsi que d'autres certificats et documents nationaux peuvent être téléchargés sous le lien suivant : <https://r-stahl.com/en/global/support/downloads/>.
Selon le champ d'application, des informations supplémentaires pertinentes pour la zone Ex peuvent être jointes en annexe.
- IECEx également sous : <https://www.iecex.com/>

2 Explication des symboles

FR

2.1 Symboles figurant dans le mode d'emploi

Symbole	Signification
	Avis pour faciliter le travail
 DANGER !	Situation dangereuse qui peut entraîner la mort ou des blessures graves avec des séquelles permanentes si les mesures de sécurité ne sont pas respectées.
 AVERTISSEMENT !	Situation dangereuse qui peut entraîner des blessures graves si les mesures de sécurité ne sont pas respectées.
 ATTENTION !	Situation dangereuse qui peut entraîner des blessures légères si les mesures de sécurité ne sont pas respectées.
AVIS !	Situation dangereuse qui peut entraîner des dégâts matériels si les mesures de sécurité ne sont pas respectées.

2.2 Symboles sur le dispositif

Symbole	Signification
NB 0158 <small>16338E00</small>	Organisme désigné pour la surveillance de la qualité.
 <small>02198E00</small>	Dispositif homologué pour les zones Ex selon le marquage.
 <small>11048E00</small>	Consignes de sécurité devant impérativement être prises en compte : si un dispositif porte ce symbole, les données correspondantes et/ou les avis relatifs à la sécurité contenus dans le mode d'emploi doivent impérativement être observés !

3 Sécurité

Le dispositif a été fabriqué selon l'état actuel de la technique et selon des règles de sécurité reconnues. Néanmoins, son utilisation peut entraîner un danger pour la vie et l'intégrité physique de l'utilisateur ou de tiers ou une dégradation du dispositif, de l'environnement et des biens.

- ▶ Utiliser le dispositif uniquement
 - dans un état irréprochable
 - conformément à son utilisation prévue et en tenant compte de la sécurité et des risques
 - dans le strict respect du présent mode d'emploi.

3.1 Utilisation conforme aux fins prévues

Les éléments de contact de la série 8082 commutent des circuits de charge, de commande et de signalisation.

Ils sont conçus pour une installation dans des boîtiers du mode de protection Sécurité augmentée « Ex e » conformément à CEI/EN 60079-7. Ils sont homologués pour une utilisation en zones Ex 1 et 2 ainsi que dans les zones sûres.

Une utilisation conforme implique le respect du présent mode d'emploi ainsi que de tous les documents applicables, par ex. la fiche technique. Toute autre utilisation des dispositifs n'est pas conforme à l'emploi prévu.

3.2 Qualification du personnel

Les opérations décrites dans ce mode d'emploi doivent exclusivement être exécutées par un personnel qualifié formé à cet effet. Ceci s'applique en particulier aux travaux relevant des domaines

- Montage/démontage du dispositif
- Installation
- Mise en service
- Maintenance, réparation, nettoyage

Les personnels qualifiés exécutant ces opérations doivent avoir un niveau de connaissances satisfaisant aux dispositions et normes locales applicables.

Des connaissances supplémentaires sont requises pour les opérations exécutées en zone Ex ! R. STAHL recommande le niveau de connaissances décrit dans les normes suivantes :

- CEI/EN 60079-14 (ingénierie, sélection et montage d'installations électriques)
- CEI/EN 60079-17 (contrôle et maintenance d'installations électriques)
- CEI/EN 60079-19 (réparation de dispositif, révision et remise en état)

3.3 Risques résiduels

FR

3.3.1 Risque d'explosion

Dans une zone Ex, un risque d'explosion ne peut pas être totalement exclu, bien que l'appareil soit conçu selon l'état actuel de la technique.

- ▶ Effectuer toujours avec la plus grande précaution toutes les étapes de travail dans une zone Ex !
- ▶ Transporter, stocker, concevoir, monter et utiliser le dispositif uniquement dans le respect des caractéristiques techniques (voir chapitre « Caractéristiques techniques »).

Les dangers éventuels (« risques résiduels ») peuvent être différenciés en fonction des causes suivantes :

Dompage mécanique

Le dispositif risque d'être endommagé pendant le transport, le montage ou la mise en service. De tels dommages peuvent, entre autres, annihiler partiellement ou totalement la protection antidéflagrante du dispositif. Il pourrait s'ensuivre des explosions entraînant des blessures graves ou mortelles.

- ▶ Transporter le dispositif uniquement dans son emballage d'origine ou un emballage équivalent. Lors de la sélection de l'emballage de transport, tenir compte des conditions ambiantes (voir le chapitre « Caractéristiques techniques »).
- ▶ Contrôler l'absence de dommages sur l'emballage et le dispositif. Signaler immédiatement tout dommage à R. STAHL. Ne pas mettre de dispositif endommagé en service.
- ▶ Stocker le dispositif dans son emballage d'origine, au sec (sans condensation), dans une position stable et à l'abri des chocs.

Montage, installation, mise en service, maintenance ou nettoyage inappropriés

Les tâches de base telles que le montage, la mise en service, la maintenance ou le nettoyage du dispositif doivent exclusivement être exécutées conformément aux dispositions nationales en vigueur dans le pays d'utilisation, et ce par du personnel qualifié.

Autrement, la protection antidéflagrante peut être annulée. Des explosions avec blessures mortelles ou graves peuvent en être la conséquence.

- ▶ Le montage, l'installation, la mise en service et la maintenance ne doivent être exécutés que par du personnel qualifié et autorisé (voir chapitre 3.2).
- ▶ Poser 2 conducteurs maximum sur une borne.
- ▶ Toute transformation ou modification sur le dispositif est interdite.
- ▶ Les réparations du dispositif ne doivent être réalisées que par la société R. STAHL.
- ▶ Nettoyer en douceur le dispositif uniquement à l'aide d'un chiffon humide et éviter les solvants ou détergents agressifs ou abrasifs.

4 Transport et stockage

- ▶ Transporter et stocker le dispositif avec précaution et dans le respect des consignes de sécurité (voir chapitre « Sécurité »).

5 Montage et installation

5.1 Montage/démontage

- ▶ Monter le dispositif soigneusement uniquement en respectant les consignes de sécurité (voir chapitre « Sécurité »).
- ▶ Lire attentivement et suivre exactement les conditions d'installation et les instructions de montage ci-après.

AVIS ! Endommagement du dispositif lors de l'encliquetage de l'élément de contact sur un support.

Le non-respect de cette indication peut causer des dégâts matériels.

- ▶ Ne pas coincer l'élément de contact lors de la mise en place !
- ▶ S'assurer que l'élément de contact est bien fixé



Pour l'encastrement frontal, consulter la description du manuel 8602/3.

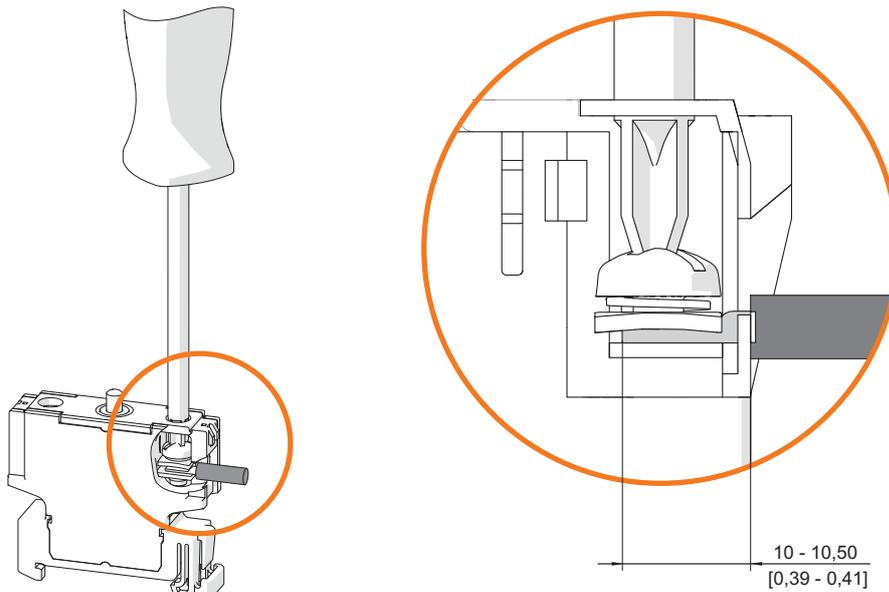
5.2 Installation

- ▶ Respecter les indications au chapitre « Caractéristiques techniques ».
- ▶ Procéder au raccordement des conducteurs avec le plus grand soin.
- ▶ Ne pas poser plus de 2 conducteurs sur une borne.
- ▶ Respecter la longueur de dénudage (voir figure).
- ▶ S'assurer que l'isolation du conducteur arrive jusqu'aux organes de serrage sans être coincée.
- ▶ Ne pas endommager le conducteur lors du dénudage (par ex. en l'entaillant).
- ▶ Pour ne pas dépasser la température maximale autorisée pour le conducteur et la surface, il convient de bien choisir les conducteurs ainsi que leur cheminement.
- ▶ Tout endommagement mécanique de l'isolation du conducteur causé par des pièces métalliques à arêtes vives ou en mouvement doit être évité.
- ▶ Respecter les couples de serrage prescrits.

Type de raccordement	Borne à vis
Capacité de raccordement	Un ou deux conducteurs peuvent être raccordés sous une même borne de connexion. Les deux conducteurs doivent avoir la même section et être composés du même matériau.
Couple de serrage	1,2 Nm

Plans d'encombrement (toutes les dimensions sont en mm [pouces]) –
 Sous réserve de modifications

FR



23126E00

Borne à vis

6 Mise en service

Avant la mise en service, effectuer les vérifications suivantes :

- ▶ Vérifier que le montage et l'installation sont réalisés conformément aux prescriptions.
- ▶ Vérifier si le dispositif est endommagé.
- ▶ Le cas échéant, retirer les corps étrangers.
- ▶ Vérifier si les couples de serrage prescrits sont respectés.

7 Fonctionnement

Les éléments de contact 8082 sont montés dans des installations spécifiques au client. Les exigences relatives au dispositif pendant le fonctionnement dépendent également des conditions d'utilisation et de l'installation sur site. En option, la borne de coupure peut être verrouillée à l'aide d'un cadenas (référence 107115) en position ARRÊT conformément à CEI/EN 60947-5-1.

Fonctionnement

Les éléments de contact sont des éléments de commutation à enveloppe antidéflagrante. Les éléments de contact peuvent être combinés pour former des blocs de contact. Via une tête de commande de la série 8602/3, il est possible d'actionner jusqu'à quatre éléments de contact pour un montage sur support rail DIN et jusqu'à trois éléments de contact pour un encastrement frontal.

8 Maintenance, entretien, réparation

- ▶ Respecter les normes et dispositions nationales applicables dans le pays d'utilisation, par exemple CEI/EN 60079-14, CEI/EN 60079-17, CEI/EN 60079-19.

8.1 Maintenance

En complément des réglementations nationales, vérifier en outre les points suivants :

- la formation de fissures et d'autres dommages visibles sur le dispositif,
- le serrage correct des conducteurs,
- le respect des températures ambiantes admissibles,
- l'utilisation conforme aux fins prévues.

8.2 Entretien

- ▶ L'entretien du dispositif doit être assuré dans le respect des dispositions nationales en vigueur et conformément aux consignes de sécurité définies dans le présent mode d'emploi (chapitre « Sécurité »).

8.3 Réparation

- ▶ Les réparations sur le dispositif ne peuvent être effectuées que par R. STAHL.

9 Retour

- ▶ Tout retour ou emballage de dispositifs ne doit être effectué qu'en accord avec R. STAHL ! À cet effet, veuillez contacter le représentant local de R. STAHL.

Le service après-vente de R. STAHL se tient à disposition en cas de retour de dispositif pour réparation ou maintenance.

- ▶ Contacter personnellement le service après-vente.

ou

- ▶ Consulter le site Internet r-stahl.com.
- ▶ Sélectionner dans « Assistance » > « RMA » > « Formulaire RMA ».
- ▶ Remplir le formulaire et l'envoyer.
Vous recevrez automatiquement par e-mail un formulaire RMA.
Veuillez imprimer ce fichier.
- ▶ Envoyer ensemble dans l'emballage le dispositif et le formulaire RMA à la R. STAHL Schaltgeräte GmbH (adresse indiquée au chapitre 1.1).

10 Nettoyage

- ▶ Afin d'éviter toute surcharge électrostatique, les dispositifs situés en zones Ex doivent uniquement être nettoyés avec un chiffon humide.
- ▶ En cas de nettoyage humide, utiliser de l'eau ou des détergents doux, non abrasifs, non agressifs.
- ▶ Ne pas utiliser de détergents ou solvants agressifs.

11 Élimination

- ▶ Respecter les prescriptions nationales et locales ainsi que les dispositions légales relatives à l'élimination.
- ▶ Les matériaux doivent être recyclés séparément.
- ▶ S'assurer d'une élimination de tous les composants respectueuse de l'environnement conformément aux dispositions légales.

12 Accessoires et pièces de rechange

AVIS ! Dysfonctionnement ou endommagement du dispositif si les pièces utilisées ne sont pas d'origine.

Le non respect peut entraîner des dégâts matériels.

- ▶ Utiliser uniquement des accessoires et des pièces de rechange d'origine de R. STAHL Schaltgeräte GmbH (voir fiche technique).

13 Annexe A

13.1 Caractéristiques techniques

Protection contre les explosions

Version	Élément de contact 8082/3
Mondial (IECEX)	
Gaz et secteur minier	IECEX PTB 17.0037U Ex db eb IIC Gb Ex db eb I Mb
Europe (ATEX)	
Gaz et secteur minier	PTB 17 ATEX 1012 U ⊕ II 2 G Ex db eb IIC Gb ⊕ I M2 Ex db eb I Mb
Attestations et certificats	
Attestations	IECEX, ATEX, autres sur demande

Caractéristiques techniques

Version	Élément de contact / Borne de coupure		
Caractéristiques électriques			
Tension assignée d'emploi	max. 550 V		
Tension assignée d'isolement	550 V		
Fréquence assignée	50/60 Hz		
Courant de service assigné	10 A		
Courant de service assigné min.	100 mA / 24 V (avec contacts argent-nickel) 10 mA / 24 V (avec contacts dorés)		
Courant de commutation	Contacts dorés : 10 ... 150 mA Contacts argent-nickel : > 150 mA		
Avis	Pour les courants de commutation < 100 mA dans des environnements corrosifs et des applications offshore, l'utilisation d'interrupteurs à action brusque 8208 est recommandée.		
Catégorie d'utilisation	AC-12	AC-15	DC-13
	250 V, 10 A	150 V, 10 A	60 V, 6 A*
	400 V, 7,5 A	250 V, 6 A	110 V, 1 A
	550 V, 5 A	400 V, 4 A	110 V, 2,5 A*
			250 V, 1,25 A*
Durée de vie électrique	*deux éléments de contact en série 10 ⁶ cycles de manœuvres		
Conditions ambiantes			
Température ambiante	T _a max : -60 ... +85 °C		
	Pièce détachée :		
	T6 T _a ≤ 65 °C	T _a ≤ 70 °C	T5 T _a ≤ 85 °C
Section de raccordement	Courant de service assigné		
≥ 1,5 mm ²	≤ 10 A	≤ 6 A	≤ 10 A
≥ 0,75 mm ²	≤ 6 A	≤ 6 A	≤ 6 A
< 0,75 mm ²	≤ 100 mA	–	–
	Montage du groupe :		
	Les conditions d'installation influencent la température ambiante		
Température de service	-60 ... +100 °C		
Température de stockage	-60 ... +65 °C		

Caractéristiques techniques

Caractéristiques mécaniques

Matériau	Polyamide
Boîtier	
Matériau de contact	Argent-nickel, argent-nickel doré
	<p>Différentes combinaisons d'éléments de contact possibles</p> <p>Contacts à ouverture forcée adaptés à la fonction ARRÊT D'URGENCE</p>
Section de raccordement	0,32 mm ² (AWG 22) ... 2,5 mm ² (AWG 14) unifilaire/à fils fins/à fils fins avec embout 0,32 mm ² (AWG 22) ... 0,5 mm ² (AWG 20) uniquement pour applications ≤ 100 mA
Couple de serrage	Voir chapitre « Installation »
Degré de protection	IP20
Durée de vie mécanique	Élément de contact : 10 ⁶ cycles de manœuvres Borne de coupure : 10 ⁴ cycles de manœuvres
Degré de pollution	3

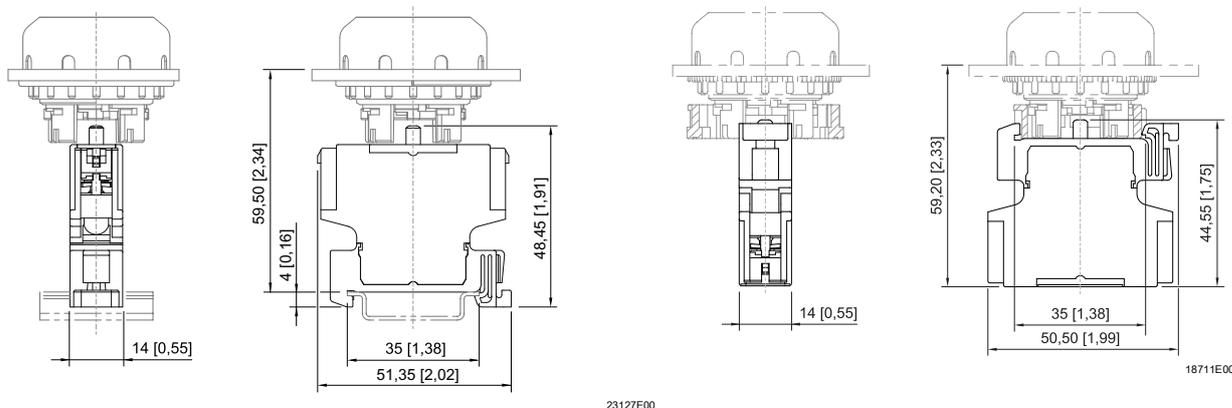
Pour d'autres caractéristiques techniques, voir r-stahl.com.

14 Annexe B

14.1 Cotes / cotes de fixation

FR

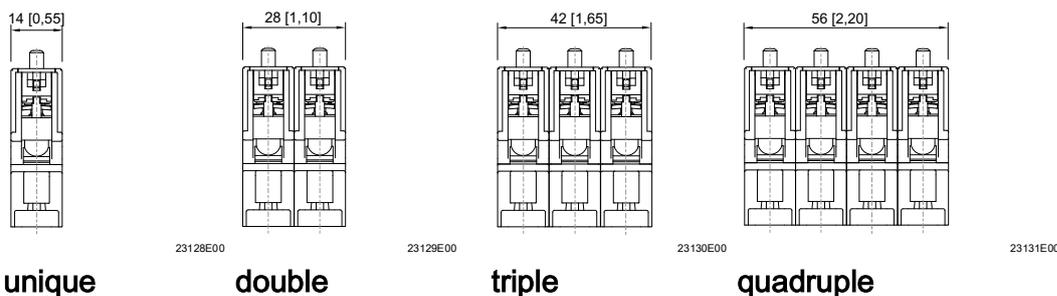
Plans d'encombrement (toutes les dimensions sont en mm [pouces]) –
Sous réserve de modifications



Élément de contact 8082/3
Montage sur support rail DIN

Élément de contact 8082/3
Encastrement frontal

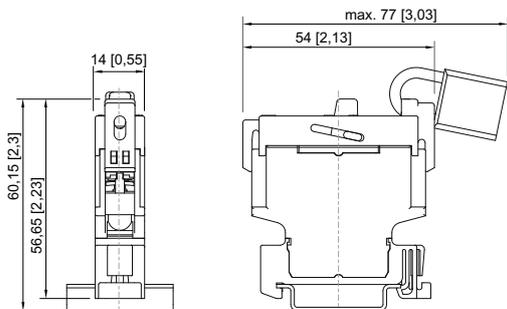
Ensembles
de con-
struction
Montage
sur support
rail DIN



Ensembles
de con-
struction
Encas-
trement
frontal



Borne de coupure 8082/3
Montage sur support rail DIN



Konformitätsbescheinigung
Attestation of Conformity
Attestation Écrite de Conformité



R. STAHL Schaltgeräte GmbH • Am Bahnhof 30 • 74638 Waldenburg, Germany
 erklärt in alleiniger Verantwortung, *declares in its sole responsibility, déclare sous sa seule responsabilité,*

dass das Produkt: **Kontaktelement**
that the product: *Contact block*
que le produit: *Bloc de contact*

Typ(en), type(s), type(s): **8082*3**

mit den Anforderungen der folgenden Richtlinien und Normen übereinstimmt.
is in conformity with the requirements of the following directives and standards.
est conforme aux exigences des directives et des normes suivantes.

Richtlinie(n) / Directive(s) / Directive(s)		Norm(en) / Standard(s) / Norme(s)
2014/34/EU 2014/34/EU 2014/34/UE	ATEX-Richtlinie ATEX Directive Directive ATEX	EN IEC 60079-0:2018 EN 60079-1:2014 EN 60079-7:2015 + A1:2018
Kennzeichnung, marking, marquage:		II 2 G Ex db eb IIC Gb I M2 Ex db eb I Mb NB0158
EU-Baumusterprüfbescheinigung: <i>EU Type Examination Certificate:</i> <i>Attestation d'examen UE de type:</i>		PTB 17 ATEX 1012 U (Physikalisch-Technische Bundesanstalt, Bundesallee 100, 38116 Braunschweig, Germany, NB0102)
Produktnormen nach Niederspannungsrichtlinie: <i>Product standards according to Low Voltage Directive:</i> <i>Normes des produit pour la Directive Basse Tension:</i>		EN 60947-1:2007 + A1:2011 + A2:2014 EN 60947-5-1:2004 + A1:2009 + AC:2004 + AC:2005 EN 60947-5-5:1997 + A1:2005 + A11:2013
2014/30/EU 2014/30/EU 2014/30/UE	EMV-Richtlinie EMC Directive Directive CEM	Nicht zutreffend nach Artikel 2, Absatz (2) d). Not applicable according to article 2, paragraph (2) d). Non applicable selon l'article 2, paragraphe (2) d).
2011/65/EU 2011/65/EU 2011/65/UE	RoHS-Richtlinie RoHS Directive Directive RoHS	EN 50581:2012

Spezifische Merkmale und Bedingungen für den Einbau siehe Betriebsanleitung.
Specific characteristics and how to incorporate see operating instructions.
Caractéristiques et conditions spécifiques pour l'installation voir le mode d'emploi.

Waldenburg, 2020-01-31

Ort und Datum
Place and date
Lieu et date

i.V.

Holger Semrau
Leiter Entwicklung Schaltgeräte
Director R&D Switchgear
Directeur R&D Appareillage

i.V.

Jürgen Freimüller
Leiter Qualitätsmanagement
Director Quality Management
Directeur Assurance de Qualité